



S.C. AGENT TRADE S.R.L.

235 – 237 Splaiul Unirii, Sector 3, Bucharest - 030137, ROMANIA
Tel: +40 21346 31 31; +40 21 346 31 41; Fax: +40 21 346 31 51
www.agt.ro, E-mail: office@agt.ro

MANUAL DE INSTRUCTIUNI PENTRU CONVERTIZOARE HF SI VIBRATOARE



EV 2000

ECHF 2000
ECHF 3000/2
ECHF 3000/4



MCHF 23
MCHF 24
MCHF 44

Masuri de siguranta

Inainte de a folosi orice tip de convertizor sau vibrator, cititi cu atentie acest manual pentru a va familiariza cu echipamentele. Operarea eficienta si in conditii de siguranta se poate face numai daca echipamentul este intretinut corect.

Nici un fabricant nu poate anticipa toate potentialele pericole implicate de instalarea sau folosirea acestor echipamente. Avertismentele si etichetele atasate acestui echipament si folosite in acest manual nu pot acoperi toate potentialele pericole. Folosirea altor metode sau proceduri decat cele recomandate de catre fabricant trebuie sa va satisfaca complet din punct de vedere al sigurantei.

Urmatoarele simboluri sunt subliniate pentru a va atrage atentia asupra unor potentiale pericole pentru operator, personalul de instalare/service sau asupra echipamentului.

Masuri generale de siguranta



PERICOL

Acest simbol atentioneaza asupra unor pericole de raniri severe sau chiar letale.



ATENTIE

Acest simbol se refera la pericole datorate unei utilizari necorespunzatoare care poate cauza raniri ale personalului sau deteriorarea echipamentului.



PRECAUTIE

Acest simbol atentioneaza asupra unor pericole imediate care vor cauza raniri severe sau chiar letale.

- Mentineti echipamentul curat si bine intretinut. Intretinerea in conditii bune a echipamentului este o conditie obligatorie pentru o masina functionala si sigura.
- Cititi instructiunile si informatiile din acest manual cu atentie, si verificati alte reguli de siguranta locale care necesita atentie.

Siguranta in instalare

- Cititi toate informatiile despre operare, siguranta si instalare inainte de a instala si opera echipamentul.
- Acest echipament trebuie instalat, operat si reparat numai de catre personal autorizat. Instalarea si conectarea la retea trebuie facuta de o persoana competenta care este familiarizat cu standardele in vigoare pentru instalarea acestui echipament.
- Metode de instalare neautorizate sau facute incorect sunt periculoase si pot cauza raniri grave ale personalului sau distrugerea echipamentului.
- Inainte de pornire efectuati toate verificarile descrise in manual. Ele previn accidente sau deteriorari ale echipamentului.
- Familiarizati-va cu controalele motorului si generatorului cat si cu procedurile de oprire de urgenta. Nu permitati accesul la echipament persoanelor nefamiliarizate cu echipamentul.
- Nu permiteti accesul copiilor sau animalelor in apropierea utilajului in functionare.
- Operarea incorecta va expune la socuri electrice; nu atingeti echipamentul cu mainile ude.
- Orice modificare a echipamentului trebuie sa aiba acceptul in scris al producatorului si va fi facuta numai de catre personal calificat.

Pentru convertizoare HF echipate cu motor termic (MCHF) si vibratoare echipate cu motor termic (MV).



ATENTIE

COMBUSTIBILUL SI GAZELE SUNT INFLAMABILE. Folosirea de practici nerecomandate poate cauza explozii sau flacari.

- Fumatul, sudarea sau o flacara deschisa in apropierea acestor echipamente poate reprezenta un pericol de foc. Combustibilii motoarelor cu ardere interna sunt inflamabili.
- Asigurati-va ca toate fitting-urile sunt corect conectate si etanse. Inspectii periodice sunt recomandate pentru a va asigura ca nu apar neetanseitati in timp.
- Conectarea la motor a conductei de combustibil trebuie facuta cu un furtun flexibil acreditat. Folosirea de tevi sau conducte flexibile de cupru nu este recomandata deoarece cuprul se intareste si devine casant.
- Nu alimentati niciodata cat timp motorul functioneaza, decat daca rezervorul de combustibil se afla camerei motorului. Cand combustibilul intra in contact cu motorul sau esapamentul fierbinte exista posibilitatea aparitiei unei flacari sau a unei explozii.



PERICOL

GAZELE DE ARDERE SUNT LETALE

- Asigurati-va ca evacuarea este instalata corect si aveti o ventilare adecvata. Gazele de evacuare trebuiesc evacuate intr-o zona nefolosita de oameni. Motorul consuma oxigen si gazele de evacuare contin monoxid de carbon. Monoxidul de carbon este un gaz letal.



PERICOL

PIESELE IN MISCARE POT UCIDE

- In timp ce echipamentul functioneaza stati departe de piesele in miscare.
- Asigurati-va ca toate elementele de siguranta sunt la locul lor. Lasati toate protectiile la locul lor la ventilatoare, turbine, sau alte piese in miscare.
- Daca trebuie facute reglaje in timpul functionarii aveti mare atentie la piesele in miscare sau cele fierbinti. piesele fierbinti includ sistemul de evacuare, toba, tevi, sectiuni flexibile ale evacuarii, etc.



ATENTIE

SOCURILE ELECTRICE POT PROVOCA RANIRI GRAVE SAU MOARTEA

- Grosimea cablurilor si circuitelor electrice trebuie sa fie destul de mare pentru a suporta intensitatea maxima prin circuit. Documentati-va din manualul de folosire al generatorului pentru a determina grosimea corecta a cablurilor.
- Intrerupeti orice putere electrica inainte de a inlatura orice panouri de protectie electrica a motorului sau generatorului sau atingerea oricaror componente electrice.

Instalarea

Urmatorii factori trebuie luati in considerare

- Locatia ideala este departe de temperaturi extreme si unde echipamentul este protejat de conditii neprielnice de vreme.
- Locatia echipamentului trebuie sa fie la cel putin 1 m de cladiri sau alte echipamente.
- Plasati echipamentul pe teren perfect plat.
- Structura pe care se va monta echipamentul trebuie sa fie destul de rezistenta pentru a suporta greutatea lui si a echipamentului auxiliar acestuia.
- Structura trebuie sa reziste la cel putin 1 ora de temperaturi de combustie.
- Locul de instalare trebuie sa fie curat, uscat si sa nu prezinte pericol de inundare.
- Echipamentele cu motor termic genereaza caldura in timpul functionarii. Instalarea lor intr-un spatiu sau adapost mic nu este recomandata.
- Locatia trebuie sa permita ca gazele de ardere sa fie evacuate intr-o zona nelocuita de oameni sau animale. Masuri de siguranta trebuie luate pentru ca gazele sa nu reintre intr-o zona locuita.
- Locatia trebuie sa asigure o izolare fonica si impotriva vibratiilor adecvata.
- Este recomandata o zona libera de cel putin 1 m in jurul echipamentului.
- Rezervele de combustibil si usurinta in alimentare trebuie luate in considerare.
- Daca echipamentul se va afla intr-o zona cu temperaturi mai mici decat -20°F (-29°C) este recomandata cumpararea unui pachet pentru vreme rece.
- Daca va asteptati la vanturi puternice motorul trebuie indepartat din calea vantului.
- Pentru motoarele pe benzina, benzina cu sau fara plumb cu o cifra octanica mai mica decat 85 poate cauza o precombustie ce poate cauza deteriorarea motorului. Poate fi folosita si benzina cu plumb, dar cea fara plumb este de preferat deoarece reduce poluarea si depunerile in camera de combustie. Verificati manualul de folosire a motorului generatorului pentru informatii despre combustibil sau contactati producatorul generatorului.
- Opriti motorul inainte de a verifica uleiul sau a adauga combustibil.
- Daca este varsat combustibil curatati imediat si aruncati materialele contaminate.
- Nu alimentati daca motorul functioneaza sau este fierbinte.
- Nu alimentati in preajma scanteilor sau a flacarilor.
- Nu fumati in timp ce alimentati.
- Nu umpleti rezervorul de combustibil complet; lasati spatiu pentru dilatarea acestuia.



PRECAUTIE

COMBUSTIBIL DE PROASTA CALITATE CU CIFRA OCTANICA MICA POATE DETERIORA MOTORUL.

- Folositi benzina curata si fara plumb cu cifra octanica de cel putin 85.
- Nu amestecati uleiul cu benzina.
- Nu folositi amestec benzina-alcool.

Pregatirea pentru folosirea convertizorului/vibratorului

- Verificati echipamentul numai cand este oprit si in pozitie orizontala.
- Verificati ca motorul, cablul de alimentare cu combustibil sau intrerupatorul nu sunt deteriorate.
- Verificati ca tensiunea corespunde cu cea indicata pe eticheta.
- Verificati ca intrerupatorul ON / OFF este in pozitia OFF.

Pentru echipamente echipate cu motor termic :

- Verificati nivelul uleiului inainte de fiecare pornire.
- Verificati, curatati sau inlocuiti filtrul de aer la intervale de timp recomandate in manualul de folosire a motorului.
- Verificati, curatati sau inlocuiti filtrul de combustibil la anumite intervale de timp in functie de calitatea

combustibilului.

- Cand nivelul combustibilului este mic realimentati. Nu umpleti rezervorul complet, lasati destul spatiu pentru dilatarea combustibilului. Strangeti cu atentie capacul dupa alimentare.
- Nu varsati combustibil pe echipament sau in jurul acestuia. Combustibilul sau vaporii de combustibil sunt foarte puternic flamabili. Daca ati varsat combustibil, curatati si ventilati imediat locul inainte de pornirea echipamentului.

Pornirea si folosirea convertizorului/vibratorului

Pentru echipamentele cu motor electric :

- Introduceti lancea vibratoare in cuplajul exterior al converizorului.
- Conectati convertizorul/vibratorul la o sursa de tensiune electrica (pentru echipamente cu motor electric).
- Porniti motorul termic (in conformitate cu manualul motorului) sau pozitionati intrerupatorul pe pozitia ON (pentru echipamente cu motor electric).
- Introduceti acul vibrator in beton si incepeti lucrul (intotdeauna lucrati cu acul vibrator in beton).

Pentru mai multe informatii privind pornirea motoarelor termice consultati manualul motorului.

Cand v-ati terminat treaba opriti motorul termic(in conformitate cu manualul de utilizare al motorului), sau pozitionati intrerupatorul pe pozitia OFF (pentru echipamente cu motoare electrice).

Intretinere

Intretinerea periodica asigura o functionare optima a echipamentului dumneavoastra si ii mareste durata de viata.

- Pentru motoare termice intervalele de intretinere sunt indicate in manualul de folosire a motorului.
- Dupa folosire curatati intotdeauna acul vibrator si echipamentul.
- Verificati cablul de alimentare, stecherul si intrerupatorul. Daca sunt deteriorate, inlocuiti-le.
- Verificati ca intrerupatorul sa fie inchis etans.

Garantie

Toate masinile au garantie 1 an.

Garantia incepe din data achizitionarii.

Garantia nu se aplica daca echipamentul nu a fost folosit conform acestui manual.

Specificatii tehnice pentru

EV 2000

Tensiunea de alimentare/frecventa:	230 V / 50 Hz
Curent absorbit:	10.5 A
Turatia motorului:	2,750 rpm
Putere:	1.5 kW
Clasa de izolatie:	F
Factor de putere:	0.97
Protectie electrica:	IP54

Specificatii tehnice pentru

ECHF 2000

Tensiunea de alimentare/frecventa:	230 V / 50 Hz
Putere:	1.2 kW
Factor de putere:	0.97
Tensiune:	42 V (3~)
Frecventa:	200 Hz
Curent nominal:	16 A
Clasa de izolatie:	F
Protectie electrica	IP54
Numar prize	2

ECHF 3000/2

Tensiunea de alimentare/frecventa:	230 V / 50 Hz
Putere:	2.4 KW
Factor de putere:	0.97
Tensiune:	42 V(3~)
Frecventa:	200 Hz
Curent nominal:	32 A
Clasa de izolatie:	F
Protectie electrica	IP54
Numar prize	2

ECHF 3000/4

Tensiunea de alimentare/frecventa:	230 V / 50 Hz
Putere:	2.4 KW
Factor de putere:	0.97
Tensiune:	42 V(3~)
Frecventa:	200 Hz
Curent nominal:	32 A
Clasa de izolatie:	F
Protectie electrica	IP54
Numar prize	4

Specificatii tehnice pentru

MCHF 23

Tensiune:	42 V
Curent:	16 A
Frecventa:	200 Hz
Putere:	1,2 kW
Numar prize:	2
Motor termic	
Model:	HONDA
Tip:	GX 120
Cilindree:	118 cm ³
Putere:	4 CP
Combustibil:	benzina
Capacitate rezervor:	2,6 l
Consum:	313 g/kWh

MCHF 24

Tensiune:	42 V
Curent:	32 A
Frecventa:	200 Hz
Putere:	2,4 kW
Numar prize:	2
Motor termic	
Model:	HONDA
Tip:	GX 160
Cilindree:	163 cm ³
Putere:	5,5 CP
Combustibil:	benzina
Capacitate rezervor:	3,6 l
Consum:	313 g/kWh

MCHF 44

Tensiune:	42 V
Curent:	32 A
Frecventa:	200 Hz
Putere:	2,4 kW
Numar prize:	4
Motor termic	
Model:	HONDA
Tip:	GX 160
Cilindree:	163 cm ³
Putere:	5,5 CP
Combustibil:	benzina
Capacitate rezervor:	3,6 l
Consum:	313 g/kWh